

SCRÚDUIMHIR

--	--	--	--	--



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ AN TEASTAIS SHÓISEARAIGH, 2016

FRAINCS – ARDLEIBHÉAL

DÉ CÉADAOIN, 15 MEITHEAMH – MAIDIN, 9.30 go dtí 12.00

STAMPA AN IONAIÐ

TREORACHA GINEARÁLTA

1. Tá trí roinn sa pháipéar seo, mar atá: Cluastuisicint, Léamhthuisicint agus Scríobh na Teanga.
2. Tabhair aird ar leith ar na treoracha a ghabhann le gach ceist de réir mar a thugtar sa Scrúdpháipéar iad.
3. Sula dtosaíonn an triail chluastuisceana féin, beidh 5 nóiméad agat chun na treoracha a bhaineann léi agus na ceisteanna a léamh. Ní bheidh cead agat ceisteanna a chur ná rud ar bith a rá nuair a bheidh an triail féin ar siúl.
4. Nuair a bheidh Roinn I (cluastuisicint na sleachta taifeadta) críochnaithe agat, ba cheart duit tabhairt faoi Roinn II agus III den pháipéar láithreach.
5. **Scríobh do chuid freagraí le peann gorm nó le peann dubh. Ná húsáid peann luaidhe ná peann d'aon dath eile.**
6. **NÁ DEARMAD DO SCRÚDUIMHIR A SCRÍOBH SA SPÁS CUÍ THUAS.**

ROINN I

Cluastuiscint (140 marks)

N.B. Bíodh do fhreagraí i nGaeilge.

A

Tosóidh do scrúdú le **trí** chomhrá. I gcás gach comhrá díobh, abair cé acu díobh seo a leanas atá mar ábhar cainte ag na cainteoirí:

- (a) ag obair sa ghairdín
- (b) ag cur saoire theaghlaigh in áirithe
- (c) ag taisteal ar bhus
- (d) ag ceannach rud éigin i siopa

nó

- (e) ag dul chuig an bhfiacloir

Cloisfidh tú gach comhrá **faoi dhó**. Tá cead agat an cheist a fhreagairt tar éis aon cheann den dá éisteacht. Scríobh *a*, *b*, *c*, *d* nó *e* sa bhosca cuí thíos chun do fhreagra a chur in iúl.

(i) An chéad chomhrá

(ii) An dara comhrá

(iii) An tríú comhrá

B

Anois cloisfidh tú **beirt** á gcur féin in aithne, Laurène ar dtús agus ansin Christian. Cloisfidh tú gach taifeadadh **trí** huairé. Éist go cúramach leo agus líon isteach an t-eolas a lorgáítear sna greillí **1** agus **2** thíos.

1. An Chéad Chainteoir: Laurène

Ainm	Laurène
Breithlá	
An áit a gcónaíonn sí lena tuismitheoirí	
Sonra amháin faoi Poitiers	
An post atá aici	
An dath ar ghruaig a carad, Sylvie	
Sonra amháin faoi phearsantacht Sylvie	
Dhá rud nach maith le Sylvie	(i)
	(ii)

2. An Dara Cainteoir: Christian

Ainm	Christian
Aois	
Líon deartháireacha	
Teanga a fhoghlaimíonn sé ar scoil	
An rud is maith leis a dhéanamh sa samhradh	
An áit a dtéann sé gach Satharn sa gheimhreadh	
An t-ábhar scoile is fearr leis	
An fáth ar gá dó a lán staidéir a dhéanamh	
An aisling atá aige	

C

Cloisfidh tú anois **cúig** chomhrá ar leith. Cloisfidh tú gach ceann díobh faoi **dhó**. Éist go cúramach leo agus freagair na ceistanna thíos.

An Chéad Chomhrá

1. (a) Cá dteastaíonn ón bhfear dul?

(b) Cad iad na treoracha a thugann an bhean dó?

An Dara Comhrá

2. (a) Ainmnigh an ball éadaigh a bhfuil Daniel ag breathnú air ar shuíomh gréasáin.

(b) Cén fáth a ndiúltaíonn a mháthair é a cheannach dó?

An Tríú Comhrá

3. (a) Cén lá ar ordaigh an bhean seo a spéaclaí nua?

(b) Litrígh sloinne na mná. Scríobh litir amháin i ngach bosca.

--	--	--	--	--	--

An Ceathrú Comhrá

4. (a) Cén saghas ainmhí a bhfuil Léa ag tabhairt aire dó dá cara, Nicole?

(b) Cá fhad a bheidh Nicole sa Pholainn?

An Cúigiú Comhrá

5. (a) Cad a deir an múinteoir atá sé ag dul a dhéanamh anois?

(b) Cad a iarrann sé ar Denise a dhéanamh?

D

Tá Valérie and Bruno ag caint faoi chuairt Christophe, col ceathrair Bruno. Cloisfidh tú an comhrá **faoi thrí**. Ar dtús, cloisfidh tú é go léir tríd síos; ansin cloisfidh tú arís é ina **cheithre mhír** agus sosanna eatarthu. Ar deireadh, cloisfidh tú an comhrá ar fad tríd síos. Freagair na ceistanna thíos.

An Chéad Mhír

1. (a) Cá bhfuil Bruno ag dul chun a chol ceathrair, Christophe, a bhailiú?

- (b) Cén t-am a mbeidh Christophe ag teacht?

An Dara Mír

2. (a) Tabhair an **dá** chúis nach bhfuil aithne mhaith ag Bruno ar Christophe.

(i) _____

(ii) _____

- (b) Cén fáth ar shocraigh Christophe cuairt a thabhairt ar Bruno?

An Tríú Mír

3. (a) Cén fáth a bhfuil Bruno agus Christophe le fanacht sa bhaile an tráthnóna seo?

- (b) Scríobh isteach an chuid eile d'uimhir ghutháin na bialainne.

03. 18.

An Ceathrú Mír

4. (a) Cén dá phlean atá ag Bruno do rudaí a d'fhéadfadh sé féin agus Christophe a dhéanamh ag an deireadh seachtaine?

(i) _____

(ii) _____

- (b) Ainmnigh an bronntanas atá ceannaithe ag Bruno.

E

Críochnóidh do thriail éisteachta le **cúig** cinn de mhíreanna gearra nuachta ó raidió na Fraince. Cloisfidh tú gach mír nuachta faoi **dhó**. Éist go cúramach leo agus freagair na ceisteanna thíos.

An Chéad Mhír

1. (a) Cé mhéad duine atá ag glacadh páirte san ócáid seo i bPáras?

- (b) Cén dath atá ar na héadaí atá siad a chaitheamh?

An Dara Mír

2. (a) Cén rud ar bhuail an trucail seo ina aghaidh ar thaobh an bhóthair?

- (b) Cén toradh a bhí ar an timpiste?

An Tríú Mír

3. (a) In Boussac, cad a bheidh ar oscailt don phobal ón Satharn seo chugainn amach?

- (b) Cén ócáid atá pleanáilte do thráthnóna Dé Sathairn?

An Ceathrú Mír

4. (a) Cén spórt a luaitear anseo?

- (b) Cén tír a bhuaigh ar an bhFrainc sa chluiche ceathrú ceannais?

An Cúigiú Mír

5. Ón liosta focal a thugtar thíos, roghnaigh an focal is fearr a chuireann síos ar an aimsir i **ngach** ceann de na ceantair atá luaite.

Gaofar – Scamallach – Fliuch – Sneachtúil – Te – Ceobhránach

- (i) Ceantar Pháras _____

- (ii) An Normainn _____

ROINN II

Léamhthuiscint (100 marc)

N.B. Bíodh do chuid freagraí i nGaeilge sa roinn seo – ach amháin Ceist 4 ar leathanach 11.

Léigh na comharthaí / téacsanna seo a leanas agus freagair na ceisteanna go léir.

1. (a) Tá tú cois trá sa Fhrainc agus teastaíonn uait uachtar reoite a cheannach. Cé acu ceann de na comharthaí seo a leanas a lorgófá? Roghnaigh *a*, *b*, *c* nó *d*. Scríobh do fhreagra sa bhosca.

(a)

(b)

(c)

(d)

- (b) Tá tú ag teacht chuig timpeallán ar bhóthar sa Fhrainc. Cé acu ceann de na comharthaí seo a leanas a lorgófá? Roghnaigh *a*, *b*, *c* nó *d*. Scríobh do fhreagra sa bhosca.

(a)

(b)

(c)

(d)

2. Léigh an t-oideas thíos agus ansin freagair na ceisteanna.

CLAFOUTIS AUX CERISES

Pour : 8 personnes

Préparation : 10 minutes



Ingrédients :

- 600 g de cerises
- 40 g de beurre
- 4 œufs
- 20 cl de lait
- 100 g de farine
- 60 g de sucre en poudre
- 1 pincée de sel

Méthode :

1. Laver les cerises dans de l'eau froide.
2. Faire fondre le beurre dans une casserole.
3. Mélanger dans un grand bol la farine, le sucre et le sel.
4. Incorporer les œufs, puis le lait, en continuant de mélanger.
5. Ajouter le beurre fondu.
6. Mettre les cerises dans un moule à tarte, puis verser la pâte à clafoutis.
7. Mettre au four à 210°C et faire cuire vingt minutes.
8. Servir le clafoutis tiède, saupoudré de sucre glace.

(a) *Siúcra, bainne, plúr, uachtar.* Cén ceann de na ceithre cinn seo **nach** bhfuil ar liosta na gcomhábhar?

(b) Cad é an chéad rud a chaithfidh tú a dhéanamh leis na silíní? (**Pointe 1** de na treoracha cócaireachta)

(c) Cá fhad is ceart an mhias seo a chócaireáil? (**Point 7** de na treoracha cócaireachta)

3. Léigh an t-alt seo a leanas agus ansin freagair na ceisteanna.

Une animalerie au collège !



1. Salut. Je m'appelle Hervé et j'ai treize ans. Cette année, avec les autres élèves de ma classe, je m'occupe de l'animalerie de mon école. Ce sont de petits animaux : des souris, des hamsters, et des cochons d'Inde. Il y a aussi des serpents, mais ils ne sont pas dangereux.
2. Avec les animaux, il faut suivre des règles strictes. Par exemple, nous devons toujours demander la permission avant d'ouvrir les cages. Chaque élève prend soin du même animal durant toute l'année.
3. Moi, j'ai choisi un serpent. Je lui ai donné le nom E.T. parce qu'il a des yeux énormes ! Je le nourris une fois par semaine. Pendant les vacances scolaires, je garde E.T. chez moi. J'adore les serpents et, plus tard, j'aimerais travailler avec les reptiles.

- (a) Seachas nathracha, ainmnigh saghas **amháin** eile ainmhí a dtugann rang Hervé aire dó. **(Cuid 1)**

- (b) Cén rud a mbíonn ar na mic léinn cead a lorg lena dhéanamh i gcónaí? **(Cuid 2)**

- (c) Cén fáth ar thug Hervé an t-ainm E.T. ar a nathair? **(Cuid 3)**

4. Tugann na sleachta seo a leanas sonraí féilte agus carnabhail sa Fhrainc. Léigh na sleachta agus freagair na ceisteanna ar an gcéad leathanach eile.



Carnaval de Paris

Le dimanche 15 février, à Paris, c'est le plus grand défilé de l'année ! Acrobates, clowns, et théâtre de rue. Rendez-vous à partir de 13h devant l'Hôtel de Ville.

Thème de cette année : Chevaliers, dragons et châtelaines.



Ciné-Jeune de l'Aisne

Ce festival, destiné au jeune public, propose 120 films. Cette année, le thème de la citoyenneté est au programme. Ateliers, débats et animations sont également organisés.

Du 17 au 24 avril, à Saint-Quentin dans l'Aisne.



Fête de l'Agriculture

Les jeunes agriculteurs de Vendée organisent la fête cette année. Mini-ferme pour les enfants, marché fermier, et on peut même y apprendre à conduire un tracteur !

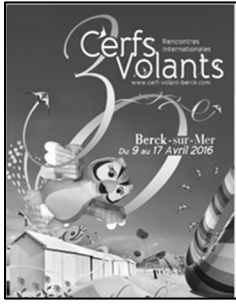
Bien d'autres surprises aussi. Venez nombreux.



Festival des Jeux

Ce festival à Cannes est idéal pour essayer les nouveaux jeux avec ses amis. Venez découvrir tous les univers de jeu : jeux de cartes, jeux de société, et échecs.

Le festival attire plus de 150 000 visiteurs par an.



Festival des Cerfs-Volants

Levez les yeux au ciel et regardez la danse des plus beaux cerfs-volants au monde. En avril, à Berck, des centaines de passionnés font voler leurs créations sur la plage.

Cerfs-volants de toutes les couleurs !



Fête des Lumières

Bienvenue à cette fête ouverte à tous ! En décembre, à la nuit tombée, la ville de Lyon s'illumine. Tous les habitants posent des bougies sur le bord de leurs fenêtres.

Le centre-ville est interdit aux voitures pendant la fête.



Fête des Vendanges

Au mois d'octobre, Montmartre est en fête pour célébrer sa tradition viticole. Cette fête dure trois jours, avec des concerts et un grand spectacle devant le Sacré-Cœur.

N'hésitez pas à consulter le site web pour en savoir plus.

(Nóta: I do fhreagraí thíos, ba cheart duit **ainmneacha na bhféilte nó na gcarnabhal** a scríobh **i bhFraincis** díreach mar atá siad i mbarr gach bosca.)

Scríobh **ainm na féile nó an charnabhail**

- (a) a luann cluichí cártaí _____
- (b) a thosaíonn os comhair Halla na Cathrach _____
- (c) a mbíonn margadh feirmeoirí ann _____
- (d) a choisceann ar charranna a bheith i lár na cathrach _____

5. San alt seo, tá ceathrar daoine óga ag caint faoi Lá na nAmadán.

Poisson d'avril !



1. **Carla, 15 ans** : Mon petit frère, Alain, est très méchant à la maison. Le 1^{er} avril dernier, dans la salle de bains, il a remplacé le tube de dentifrice par un tube de mayonnaise. C'était horrible ! Alain est vraiment insupportable.
2. **Yves, 13 ans** : Le 1^{er} avril, juste avant le petit déjeuner, j'ai déposé une grosse araignée en plastique sur la chaise de maman. Elle a crié très fort quand elle l'a vue ! C'était bien amusant.
3. **Louise, 12 ans** : Quand je me suis réveillée, le matin du 1^{er} avril, papa m'a dit qu'il avait neigé pendant la nuit et que tout était blanc dehors. Je suis sortie tout de suite dans le jardin pour faire un bonhomme de neige. Mais c'était une plaisanterie. Il n'y avait pas de neige. J'étais déçue !
4. **Noah, 14 ans** : L'année dernière, le 1^{er} avril, maman a lu dans le journal que le gouvernement allait vendre la Tour Eiffel aux États-Unis pour trente millions de dollars ! L'idée nous a rendus tous furieux. Mais bien sûr, ce n'était pas vrai. C'était seulement un poisson d'avril.

(a) Cén rud ar chuir deartháir **Carla** maonáis ina áit ar 1 Aibreán?

(b) Cár chuir **Yves** an damhán alla plaisteach ar 1 Aibreán?

(c) Cad a d'inis athair **Louise** di nuair a dhúisigh sí ar 1 Aibreán?

(d) De réir an nuachtáin a léigh máthair **Noah** ar 1 Aibreán, cad a bhí an rialtas ag dul a dhéanamh?

6. Léigh an t-alt seo ina dtugtar comhairle faoi fhilleadh ar scoil i Meán Fómhair.

Conseils pour la rentrée



1. Cette année, c'est promis, tu seras organisé pour la rentrée ! Fini les vacances et le réveil à midi. Tout d'abord, tu dois retrouver le rythme. Notre conseil : essaie de te coucher de bonne heure pendant la semaine qui précède la rentrée.
2. Tu ne veux pas perdre du temps le matin ? Notre conseil : prépare ton sac et tes vêtements avant d'aller au lit la veille. Mais, attention : la rentrée n'est pas un défilé de mode ! Il faut choisir des vêtements confortables.
3. Tes profs se fâchent souvent parce que tu arrives en retard pour le premier cours ? Ce n'est pas étonnant ! Cette année, fais un grand effort. Notre conseil : lève-toi à l'heure surtout.
4. Tu n'es pas dans la même classe que ton meilleur ami ? C'est ennuyeux mais ce n'est pas la fin du monde. S'il ou elle est vraiment proche de toi, rien ne pourra vous séparer. Dernier conseil : prends l'opportunité de te faire de nouveaux amis pendant la récréation.

(a) Cad is ceart duit a dhéanamh an tseachtain sula bhfilleann tú ar scoil? (Cuid 1)

(b) Conas is féidir meilt ama a sheachaint maidin scoile? (Cuid 2)

(c) Cén fáth a mbíonn do mhúinteoirí feargach leat go minic? (Cuid 3)

(d) Cén píosa deireanach comhairle a thugtar? (Cuid 4)

7. Léigh an t-alt seo a leanas agus ansin freagair na ceisteanna a leanann.

Incident à Conchil

1. Il était une heure et demie du matin, le 7 janvier. Dans le petit village de Conchil, tout le monde était au lit. Personne n'a entendu une voiture qui s'est arrêtée devant la maison de Bernard Masson, propriétaire d'un supermarché. Bernard regardait tranquillement la télé dans son salon, tandis que sa femme, Jeanne, dormait dans sa chambre.



2. C'est alors qu'on a frappé à la porte. Bernard est allé ouvrir... et deux hommes armés sont entrés et ont demandé de l'argent. Heureusement, Jeanne a été réveillée par le bruit. Elle est sortie par la fenêtre pour aller chercher du secours. Un troisième criminel, resté dans la voiture, l'a aperçue. Il a donné un coup de klaxon pour prévenir ses camarades, qui ont pris la fuite immédiatement.
3. Jeanne est revenue trouver son mari. Bernard était furieux car les criminels l'avaient enfermé dans la cave. Mais Jeanne était assez contente. « Les criminels ont seulement volé un petit coffre, qu'ils ont trouvé dans un placard. » dit-elle. « J'ai eu de la chance, car ils n'ont pas découvert mes bijoux. »
4. Bernard et Jeanne ne comprennent pas pourquoi les criminels ont choisi leur maison. « C'est peut-être parce qu'ils ont vu de la lumière au rez-de-chaussée, » suggère Bernard. « Je ne vois pas d'autre raison. »

(a) Cén t-am ar tharla an eachtra seo? (Cuid 1)

(b) Cad a bhí Bernard a dhéanamh nuair a shroich na gadaithe a theach? (Cuid 1)

(c) Conas a d'éalaigh Jeanne ón teach chun cabhair a fháil? (Cuid 2)

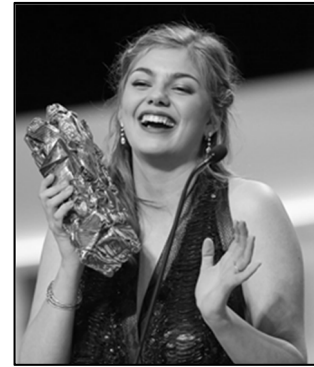
(d) Cén fáth a raibh Bernard ar buile? (Cuid 3)

(e) Dar le Jeanne, cén fáth a raibh an t-ádh léi? (Cuid 3)

(f) Cén fáth ar roghnaigh na gadaithe a dteach siúd, dar le Bernard? (Cuid 4)

8. Is amhránaí agus aisteoir de chuid na Fraince í Louane Emera.

Louane Emera



1. **Parle-moi un peu de toi, Louane.**

Je suis née en 1996. Je suis passionnée par la musique et j'ai toujours adoré chanter. Mes plus gros vices ? Eh bien, je suis gourmande : je ne résiste jamais au chocolat. En plus, je fume, et mes amis me le reprochent sans cesse.

2. **Tu t'entends bien avec ta famille ?**

Je suis très proche de ma sœur aînée. Je me suis installée à Paris il y a six mois pour ma carrière et je partage un appartement avec elle. Elle prépare tous les repas car elle adore cuisiner. Moi, je passe l'aspirateur dans la salle de séjour. Ça marche bien !

3. **À l'âge de seize ans, qu'est-ce que tu as fait ?**

J'ai participé à l'émission *The Voice* sur TF1. Malheureusement, j'ai été éliminée, mais c'était une bonne expérience pour moi. Aujourd'hui, je suis très fière de mon premier album. J'espère que les filles de mon âge vont l'aimer.

4. **Et récemment ?**

Après ça, j'ai joué le rôle d'une jeune fille dans un film, *La Famille Bélier*. Je ne suis pas actrice, c'est vrai, mais on m'a choisie parce que je savais chanter. J'étais ravie quand j'ai gagné le César du Meilleur Espoir Féminin. Ensuite, après toutes les interviews de presse, je suis partie en vacances en Suisse. Là-bas, j'ai fait des promenades en bateau sur les lacs tous les jours. C'était génial.

(a) Luaigh ceann **amháin** de dhrochnósanna Louane. **(Cuid 1)**

(b) Cén duine sa teaghlach a bhfuil Louane an-ghar dó? **(Cuid 2)**

(c) Ainmnigh an tasc teaghlaigh a dhéanann Louane ina hárasán. **(Cuid 2)**

(d) Luaigh rud **amháin** a deir sí faoina céad albam. **(Cuid 3)**

(e) Cén fáth ar roghnaíodh Louane do ról sa scannán *La Famille Bélier*? **(Cuid 4)**

(f) Cad a rinne sí i rith na laethanta saoire a chaith sí san Eilvéis le déanaí? **(Cuid 4)**

9. Is rothaí raoin de chuid na Fraince é François Pervis. Léigh an t-agallamh seo a leanas agus ansin freagair na ceisteanna ar an gcéad leathanach eile.

François Pervis

1. François, parle-moi de ton enfance.

Je suis né le seize octobre 1984 à Château-Gontier. Mon père est mécanicien et ma mère travaille dans une usine. Quand j'étais jeune, ils ne gagnaient pas beaucoup d'argent. Mais mon père a toujours travaillé dur pour que je possède un vélo. Il a vu que le cyclisme était ma vraie passion.



2. Comment as-tu débuté dans le cyclisme ?

Je suis allé à l'école de cyclisme à l'âge de douze ans. C'était mon oncle qui a payé ma scolarité. La vie était difficile avec beaucoup de sacrifices. A l'école de cyclisme, j'ai dû m'entraîner deux fois par jour. J'ai aussi dû faire de la musculation et suivre un régime très strict. C'est difficile quand on est jeune.

3. As-tu eu une adolescence tout à fait normale ?

Très tôt, je faisais tout pour réussir. Donc, j'ai dû renoncer à plusieurs choses, par exemple, passer du temps en boîte de nuit avec mes copains, et avoir un petit boulot. Seul le dimanche était un jour de repos. Le sommeil et la nutrition étaient très importants.

4. Tu as passé quelques mois au Japon récemment ?

Oui, j'ai passé cinq mois là-bas avec mon nouvel entraîneur. Mon premier appartement n'était pas confortable : il n'y avait pas d'ascenseur, et le chauffage était toujours en panne. J'ai dû déménager après quinze jours.

5. Que fais-tu pour te reposer après une semaine difficile ?

De temps en temps j'ai besoin d'être seul. C'est pourquoi je vais souvent dans le Pays Basque. Je prends mes cannes à pêche et je plante ma tente au bord d'une rivière, seul. Tout ce que je veux, c'est un peu de tranquillité.



6. Quels sont tes qualités et tes défauts ?

Je m'adapte assez vite à mon environnement, partout où je peux aller. Donc, je suis facile à vivre, mais travailleur aussi. Mon surnom est « Sonic » car j'aime la vitesse. Je dois dire que je suis assez superstitieux. C'est pourquoi je porte toujours une ceinture jaune pendant les compétitions. C'est mon porte-bonheur !

(a) Cad a dhéanann tuismitheoirí François mar shlí bheatha? **(Cuid 1)**

(i) Athair: _____

(ii) Máthair: _____

(b) Cé chomh minic a bhí ar François traenáil nuair a bhí sé ar an scoil rothaíochta? **(Cuid 2)**

(c) Ainmnigh an **dá** rud arbh éigean do François éirí astu le go n-éireodh leis. **(Cuid 3)**

(i) _____

(ii) _____

(d) Tabhair fáth **amháin** nach raibh an chéad árasán a bhí ag François sa tSeapáin compordach. **(Cuid 4)**

(e) Déan cur síos ar an rud a dhéanann François nuair a théann sé go dtí réigiún na mBascach. **(Cuid 5)**

(f) Cén rud a cheapann François a chuireann an t-ádh air le linn na gcomórtas? **(Cuid 6)**
